



Consejo Económico y Social

Distr. general
10 de diciembre de 2003
Español
Original: inglés

Comisión de Estadística

35° período de sesiones

2 a 5 de marzo de 2004

Tema 6 c) del programa provisional*

Actividades no clasificadas por sector: Indicadores

Informe del Comité Consultivo sobre Indicadores

Nota del Secretario General

De conformidad con lo solicitado por la Comisión de Estadística en su 34° período de sesiones**, el Secretario General tiene el honor de transmitirle un informe del Comité Consultivo sobre Indicadores. Tal vez la Comisión desee aprobar las recomendaciones del Comité e invitar al Comité Consultivo a que siga examinando los indicadores relacionados con conferencias y períodos extraordinarios de sesiones de la Asamblea General celebrados recientemente, en particular en materia de VIH/SIDA y de tecnología de la información y las comunicaciones.

* E/CN.3/2004/1.

** Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2003, Suplemento No. 4* (E/2003/24), cap. V, párr. 4 d).

Labor relativa a los indicadores vinculados con conferencias

Informe del Comité Consultivo sobre Indicadores

I. Introducción

1. El Consejo Económico y Social y la Comisión de Estadística han estado discutiendo la forma de medir los progresos en la aplicación de los resultados de todas las conferencias de las Naciones Unidas en las esferas económica y social y esferas conexas. Se pidió al Grupo Asesor de Amigos del Presidente que elaborara recomendaciones sobre una lista básica de indicadores para el seguimiento de las conferencias y propusiera un mecanismo de examen estadístico para futuros indicadores. En respuesta a la solicitud, el grupo de expertos elaboró un marco de indicadores que tenía tres categorías de distinta prioridad, cada una con unos 40 indicadores estadísticos. El grupo de expertos reconoció que el marco propuesto debía mantenerse en examen a fin de poderlo desarrollar ulteriormente, por ejemplo, si surgían nuevas necesidades en relación con futuras cumbres y grandes conferencias.

2. Por lo tanto, la Comisión estableció el Comité Consultivo sobre Indicadores, integrado por 13 miembros (Australia, Brasil, China, Hungría, India, Indonesia, Italia, Kazajstán, Malasia, Noruega, Palestina, Reino Unido y Sudáfrica), cuya tarea principal es actualizar periódicamente el marco de indicadores presentado en el informe de los Amigos del Presidente. Muchos de los indicadores para los objetivos de desarrollo del Milenio (32) correspondían a los indicadores de alta prioridad propuestos y se incluyeron en el marco de tres categorías propuesto. Sin embargo, los expertos en estadística expresaron reservas respecto de la claridad conceptual o el insuficiente desarrollo metodológico de algunos indicadores, que solía ser la razón por la cual muchos países no podían proporcionar los datos correspondientes. La Comisión pidió al Comité que prestara especial atención al mejoramiento de los metadatos¹ para los indicadores del milenio, así como a la racionalización de esos indicadores con miras a asegurar que fueran comparables y transparentes.

II. Examen técnico de las series de indicadores

3. De conformidad con las recomendaciones formuladas por la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas en su 34^o período de sesiones, las tareas principales del Comité sobre Indicadores pueden dividirse en tres grupos:

a) Armonización del marco existente con los indicadores utilizados para vigilar los progresos en la consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio prestando especial atención a los indicadores para vigilar la consecución del objetivo 8 “Fomentar una asociación mundial para el desarrollo”;

b) Nueva jerarquización de los indicadores, especialmente en la categorías más altas, según criterios como la disponibilidad de metadatos útiles, la disponibilidad de datos o la fiabilidad o comparabilidad de los datos;

c) Actualización del marco mediante la incorporación de nuevos indicadores en respuesta a conferencias y cumbres recientes y futuras de las Naciones Unidas.

4. En la etapa actual de su labor el Comité consideró que la primer tarea, determinada en el apartado a) del párrafo 3 *supra*, era la más importante. El Comité emprendió la tarea de armonizar los indicadores de los Amigos del Presidente y los de los objetivos de desarrollo del Milenio estableciendo correspondencias entre ellos y tratando de encontrar soluciones en los casos en que había divergencias. El Comité también examinó la disponibilidad de datos. Las conclusiones del presente informe se basan en las observaciones y experiencias de Australia, Brasil, Hungría, la India, Kazajstán, Noruega, el Reino Unido y Sudáfrica.

5. Todos los indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio excepto seis se incorporaron en el marco de los Amigos del Presidente. En la primera etapa, el Comité trató de establecer correspondencias entre los indicadores del milenio y los indicadores de los Amigos del Presidente y, con excepción de 16 casos, las dos series de indicadores se ajustaban plenamente. (En un documento de antecedentes figura la lista completa de indicadores y comparaciones.) En los casos en que había divergencias el Comité formuló las siguientes sugerencias.

<i>Número</i>	<i>Indicadores de los Amigos del Presidente</i>	<i>Correspondientes indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio</i>
11	Tasa de mortalidad por paludismo (C2)	Índices de morbilidad y <i>mortalidad</i> palúdicas (O6/M8/I21)

6. El Comité reconoce que los indicadores sobre mortalidad palúdica idealmente deberían abarcar todos los grupos de edades. Sin embargo, como mucho más del 80% de las muertes en todo el mundo corresponden a niños menores de 5 años², la vigilancia y las intervenciones se centran en este grupo particular de la población.

<i>Número</i>	<i>Indicadores de los Amigos del Presidente</i>	<i>Correspondientes indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio</i>
15	Prevalencia del VIH/SIDA entre los 15 y 24 años, desglosados por sexo (CI)	Tasa de morbilidad del VIH/SIDA entre las mujeres embarazadas de 15 a 24 años ³ (O6/M7/I18)

7. El Comité no pudo ponerse de acuerdo porque es muy difícil obtener estimaciones exactas de la morbilidad del VIH/SIDA. Un número importante de los seropositivos no está dispuesto a revelarlo y además, las estimaciones de la morbilidad suelen tener connotaciones políticas en muchos países. Algunos expertos que prefieren el indicador de los Amigos del Presidente subrayan la ventaja de incluir a los hombres, que pueden ser los principales portadores del virus. Otros expertos que prefieren el indicador de los objetivos de desarrollo del Milenio sugieren centrarse en las mujeres embarazadas que visitan clínicas u hospitales para definir el indicador con mayor precisión.

<i>Número</i>	<i>Indicadores de los Amigos del Presidente</i>	<i>Correspondientes indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio</i>
18	Tasa de morbilidad del paludismo (C3)	Índices de <i>morbilidad</i> y mortalidad palúdicas (O6/M8/I21). [Morbilidad se refiere a todos los grupos de edades y mortalidad se refiere a los niños menores de 5 años.]

8. El Comité sugiere aplicar el indicador de los Amigos del Presidente a todas las edades⁴.

<i>Número</i>	<i>Indicadores de los Amigos del Presidente</i>	<i>Correspondientes indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio</i>
19	Tratamiento de paludismo (C3)	Proporción de la población de zonas de riesgo de paludismo que aplica medidas eficaces de prevención y tratamiento (O6/M8/I22)

9. Para ser más precisos, el Comité propone cambiar el nombre del indicador de los Amigos del Presidente por la denominación de los objetivos de desarrollo del Milenio.

<i>Número</i>	<i>Indicadores de los Amigos del Presidente</i>	<i>Correspondientes indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio</i>
32	Proporción de la población con acceso a <i>agua potable</i> (C1)	Proporción de la población urbana y rural con acceso sostenible a <i>mejores fuentes de abastecimiento de agua</i> (O7/M10/I30)

10. Aunque el indicador de los Amigos del Presidente parecería más objetivo y mensurable, los dos coinciden en realidad, puesto que ambos apuntan a medir la proporción de gente que tiene acceso a agua potable. La diferencia es que el indicador de los objetivos de desarrollo del Milenio se refiere expresamente a la forma en que se obtienen los datos⁵.

<i>Número</i>	<i>Indicadores de los Amigos del Presidente</i>	<i>Correspondientes indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio</i>
33	Proporción de la población con acceso a <i>medios sanitarios de eliminación de excrementos</i> (C1)	Proporción de la población urbana y rural con acceso a <i>mejores servicios de saneamiento</i> (O7/M11/I31)

11. Los dos indicadores coinciden. La definición de los objetivos de desarrollo del Milenio es la convenida internacionalmente y la que se usa en las encuestas en los países⁶.

<i>Número</i>	<i>Indicadores de los Amigos del Presidente</i>	<i>Correspondientes indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio</i>
37	Emisiones de gases de efecto invernadero (C1)	Emisiones de dióxido de carbono (per cápita), y consumo de CFC que agotan la capa de ozono (toneladas de sustancias que agotan la capa de ozono) (07/M9/I28)

12. Como los gases de efecto invernadero no están suficientemente especificados y los datos per cápita son más favorables, el Comité prefiere el indicador de los objetivos de desarrollo del Milenio.

<i>Número</i>	<i>Indicadores de los Amigos del Presidente</i>	<i>Correspondientes indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio</i>
38	Consumo de sustancias que agotan la capa de ozono (C2)	Emisiones de dióxido de carbono (per cápita), y consumo de CFC que agotan la capa de ozono (toneladas de sustancias que agotan la capa de ozono) (07/M9/I28) (igual al número 37 supra).

13. Como el indicador de los objetivos de desarrollo del Milenio es más claro y no se especifican las “sustancias que agotan la capa de ozono”, el Comité sugiere utilizar el indicador de los objetivos de desarrollo del Milenio.

<i>Número</i>	<i>Indicadores de los Amigos del Presidente</i>	<i>Correspondientes indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio</i>
51	Área protegida como porcentaje del total (C1)	Superficie protegida para mantener la diversidad biológica en relación con la superficie total (07/M9/I26)

14. El Comité acepta la sugerencia de adoptar el nombre y la definición del indicador de los objetivos de desarrollo del Milenio.

<i>Número</i>	<i>Indicadores de los Amigos del Presidente</i>	<i>Correspondientes indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio</i>
54	Uso de energía por unidad del PIB (C1)	Uso de energía (kilogramos de equivalente de petróleo) por dólar de PIB (PPA) (07/M9/I27)

15. El Comité acepta la sugerencia de agregar la PPA al indicador de los Amigos del Presidente.

<i>Número</i>	<i>Indicadores de los Amigos del Presidente</i>	<i>Correspondientes indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio</i>
126	Alfabetización de adultos, por edad y sexo (C1)	Tasa de alfabetización del grupo de 15 a 24 años, mujeres, hombres, total (02/M3/I8) Relación entre las tasas de alfabetización de mujeres y hombres en el grupo de 15 a 24 años (02/M4/I10)

16. El indicador de los Amigos del Presidente se puede usar con dos grupos de edad: 15 a 24 años y más de 24 años.

<i>Número</i>	<i>Indicadores de los Amigos del Presidente</i>	<i>Correspondientes indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio</i>
132	Proporción de cargos ocupados por mujeres en el gobierno nacional, incluido el parlamento (C1)	Proporción de puestos ocupados por mujeres en el parlamento nacional (03/M4/I12)

17. El Comité sugiere utilizar el indicador de los objetivos de desarrollo del Milenio, que es más preciso⁷.

<i>Número</i>	<i>Indicadores de los Amigos del Presidente</i>	<i>Correspondientes indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio</i>
138	Tipo de tenencia: porcentaje de hogares que son propietarios de su vivienda y porcentaje de hogares que la alquilan (C3)	Proporción de hogares con derecho seguro a la tenencia (07/M11/I32)

18. El indicador de los Amigos del Presidente está mejor estructurado y el Comité recomienda que se use, pero hay que separar a los propietarios de los inquilinos, lo que haría mucho más flexible la interpretación. Aunque no se examinan las discrepancias en los indicadores 134 a 137, varios expertos consideran que estos últimos y el indicador 138 podrían plantear problemas. Los indicadores de los Amigos del Presidente se refieren a los hogares, mientras que el indicador compuesto de los objetivos de desarrollo del Milenio se calcula a un nivel agregado. Como el indicador de los objetivos de desarrollo del Milenio es bastante complejo, se recomienda que el Comité siga investigando la labor que realiza ONU-Hábitat sobre la elaboración de este indicador y la existencia de los datos de encuestas necesarios.

<i>Número</i>	<i>Indicadores de los Amigos del Presidente</i>	<i>Correspondientes indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio</i>
139	Líneas telefónicas principales por cada 1.000 habitantes	Líneas telefónicas y <i>suscriptores de teléfonos móviles como porcentaje de la población</i> (08/M18/I47)

19. Se prefiere el indicador de los Amigos del Presidente que se refiere a cada 1.000 habitantes, aunque se propone incluir por separado los suscriptores de teléfonos móviles por cada 1.000 habitantes.

<i>Número</i>	<i>Indicadores de los Amigos del Presidente</i>	<i>Correspondientes indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio</i>
140	Suscriptores de Internet cada 1.000 habitantes	Computadoras personales en uso cada 100 habitantes y usuarios de Internet cada 100 habitantes (08/M18/I48)
141	Número de computadoras personales cada 1.000 habitantes	Computadoras personales en uso cada 100 habitantes y usuarios de Internet cada 100 habitantes (08/M18/I48)

20. No se ha llegado a una decisión porque algunos expertos prefieren los suscriptores, que probablemente sean una medida más confiable que los usuarios, mientras que otros votaron por el indicador de los objetivos de desarrollo del Milenio porque la información que proporciona es más útil si se tiene en cuenta que la suscripción de Internet puede ser usada por una persona y una familia o un hogar con más de un miembro y que una persona puede tener también varias suscripciones activas de Internet. En el caso de las computadoras personales el indicador sobre las computadoras en uso sería más conveniente, pero sería mejor calculando cada 1.000 habitantes, aunque la disponibilidad de esta información es más limitada.

21. En el examen técnico de los indicadores de los Amigos del Presidente se plantearon algunas otras cuestiones. Los indicadores 30 y 31 (proporción de niños menores de 1 año vacunados contra el sarampión y la difteria, la tos ferina y el tétanos) deberían reexaminarse porque en algunos países industrializados, o en la mayoría de ellos, los niños se vacunan aproximadamente a los 15 meses y la proporción se registra cuando tienen 2 años. El indicador 39 (concentración de contaminantes en el ambiente en zonas urbanas) está definido con vaguedad, la comparabilidad internacional es problemática y establecer un sistema de recolección de datos exige muchos recursos. Los indicadores 89 y 90 deben ajustarse para tener en cuenta los recursos absolutos, por lo que podrían cambiarse a “gasto del gobierno en salud a) como proporción del PIB y b) per cápita” y “gasto del gobierno en educación a) como proporción del PIB y b) por niño en edad de asistir a la escuela primaria y secundaria”, mientras que los datos per cápita y por niño podrían proporcionarse en función de la PPA.

III. Disponibilidad de datos

22. Sobre la base de los informes de siete países proporcionados por miembros del Comité, se observa que los países en desarrollo pueden proporcionar datos para la mayor parte de los indicadores de los Amigos del Presidente, por lo que interesa más el problema de la disponibilidad de datos en los países en desarrollo. Por ejemplo, por ahora Sudáfrica no puede proporcionar datos sobre 61 de los 123 indicadores de los Amigos del Presidente, lo que representa un 50%. Obviamente, los datos del primer nivel son los que menos escasean (26%) y los del tercer nivel son los que más escasean (65%). Kazajstán no puede proporcionar datos sobre 38 de los

indicadores de los Amigos del Presidente (31%), de los cuales 7 (18%) corresponden al primer nivel y 17 (40%) al tercer nivel. El número relativamente grande de indicadores del primer nivel para los que no hay datos constituye un problema grave. Habría que examinar la disponibilidad de datos en más países para obtener un cuadro más completo. Esta es una de las tareas para la próxima etapa.

23. Como hay normas internacionales para la mayoría de los segmentos de la estadística, el mejoramiento de los metadatos probablemente no sea la solución para avanzar en la cuestión de la disponibilidad. Para asegurar la comparabilidad de los datos todos los países deben aplicar las normas comunes, pero a fin de reforzar sus sistemas estadísticos los países en desarrollo necesitan desarrollar la infraestructura estadística para realizar encuestas. La creación de una capacidad estadística, especialmente en los países en desarrollo, es una necesidad ineludible y urgente si se quiere disponer de los datos necesarios para los indicadores de desarrollo.

Notas

- ¹ Véase *Handbook on Indicators for Monitoring the Millennium Development Goals – Definitions, Rational, Concepts and Source* (publicación de las Naciones Unidas, de próxima aparición).
- ² Se estima que en 2002 murieron más de 900.000 niños de 0 a 4 años de paludismo en el África subsahariana, en comparación con un total de 1 millón de muertes en todo el mundo. Véase “Monitoring report on millennium development trends 1990-2003”.
- ³ Aunque sólo el indicador sobre la morbilidad del VIH/SIDA en las mujeres embarazadas de 15 a 24 años figura entre los indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio, la morbilidad del VIH/SIDA en el grupo de 15 a 24 años también es un indicador oficial de los objetivos de desarrollo del Milenio que se recomienda usar a nivel mundial y a nivel nacional. Cabe observar que debido a problemas con los datos no había estimaciones disponibles sobre la morbilidad del VIH/SIDA para toda la población de este grupo de edad en el momento de prepararse el informe de 2003.
- ⁴ Hasta el momento no se dispone de datos de morbilidad del paludismo ya que no se pueden hacer estimaciones a partir de los casos notificados, que subestiman considerablemente la realidad.
- ⁵ Al no haber una definición operacional de agua potable para usar en las encuestas, el programa conjunto de la OMS y el UNICEF de vigilancia del abastecimiento de agua y el saneamiento introdujo la terminología de mejores fuentes de agua potable, que describe los tipos de tecnología que normalmente satisfacen los criterios para obtener agua potable.
- ⁶ La proporción de la población con acceso a mejores servicios de saneamiento se refiere al porcentaje de la población que tiene acceso a servicios que aíslan higiénicamente los excrementos humanos del contacto con seres humanos, animales e insectos.
- ⁷ En el caso de los objetivos de desarrollo del Milenio, a los efectos de las comparaciones internacionales, se usa la cámara baja o la única cámara del parlamento para calcular el indicador.